



# Informativo de Gifu-ken

## Informações da Província de Gifu



Maio de 2020

### Eventos em destaque do mês

#### “Festival de Prevenção e Controle de Erosão (Sabo) na Cidade de Kaizu”

No mês de junho, inicia-se a estação das chuvas (*tsuyu*) e as chuvas aumentam elevando o risco de ocorrer deslizamentos de terra, portanto, o mês



Imagens do festival do ano passado

de junho é considerado como o “mês de prevenção contra deslizamento de terra”.

A província promove eventos para mostrar o perigo do deslizamento de terra e ensinar os métodos de prevenção e controle de erosão para proteger os importantes patrimônios e vidas. No evento haverá maquetes que ensinam de forma divertida, as funções das barragens com entretenimento para captar os detritos (pedras) e *walk rally* (caminhada) para conhecer as barragens construídas na era Meiji, entre outros.

◆**Data:** 14 de junho (dom) 10:00~

◆**Local:** Gifu-ken Sabo Yugakukan e toda a área do Parque Hanedani Dandan (dentro da área Kaizu-shi Nanno-cho Okujo)

◆**Valor:** Gratuito

◆**Contato:** Seção de Prevenção e Controle de Erosão – *Kencho Sabo-ka*

☎ 058 (272) 8621 (em japonês)

◆**Palavra-chave:** 砂防フェア 岐阜県

● População da província  
**1.985.602** pessoas  
(1317 a menos)

※Dados de 1º de fevereiro de 2020

※( ) = em comparação ao mês anterior




Programa televisivo do governo

“ぎふ県政ほっとライン (Gifu Kensei Hotline)”



“清流の国ぎふ岐阜県ミナモトより (Seiryu no Kuni Gifu Gifu-ken Minamo dayori)”

As “Informações da Província de Gifu” também são exibidas por transmissão de dados no *Gifu-chan* (canal 8)!

Aperte o botão  e obtenha informações da sua região!



#### Será inaugurado um Centro Base para a Promoção da Agricultura Inteligente

A província de Gifu promove a promoção da Agricultura Inteligente (Smart Agriculture) com o propósito de buscar melhorias na produção



Centro Base de Operações para a Promoção da Agricultura Inteligente

e no rendimento dos

agronegócios de Gifu. O estabelecimento base será inaugurado na cidade de Kaizu. Neste local haverá oportunidades para experimentar o manuseio de equipamentos da agricultura inteligente, tais como tratores robôs e drones, demonstração de experimentos de colheita de tomates através de ICT (tecnologias de informação e comunicação) e divulgação de informações.

◆**Data da inauguração:** 26 de maio (ter)

◆**Local:** Kaizu-shi Kaizu-cho Hirahara 1165

◆**Valor:** Gratuito

◆**Contato:** Seção de Políticas Agrícolas / Setor de Promoção de Agricultura Inteligente – *Kencho Nosei-ka Smart Nogyo Suishin-shitsu*

☎ 058 (272) 1562 (em japonês)

◆**Palavra-chave:** 岐阜県スマート農業

# Caixa informativa

Legenda:



Eventos



Recrutamento



Qualificação  
Cursos



Outros



## Subsídio para melhoria da estrutura para recepção de turistas estrangeiros

O governo disponibiliza subsídio para cobrir gastos dos projetos de melhorias executadas na estrutura dos estabelecimentos de hospedagens, etc., para a recepção de turistas estrangeiros.

●**Projetos alvo:** Projeto para instalação wi-fi e sistema elétrico emergencial, projeto para inclusão multilíngue, preparação para abertura de loja Tax Free (isenção de impostos), introdução de terminal de pagamento eletrônico e instalação de banheiro estilo ocidental.

●**Método de inscrição:** Por correios

●**Inscrições e Contato:** Seção de Assuntos Internacionais do Governo de Gifu – *Kencho Kaigai Senryaku Suishin-ka*

☎ 058(272)8360 (Atendimento em japonês)

●**Palavra-chave:** 岐阜県受入環境整備補助金



## Adquira a loteria *Dream Jumbo Takarakuji* nesta província!

Em torno de 40% da renda arrecadada com as vendas das loterias nesta província vai para os fundos do governo da província de Gifu e será investida em projetos relacionados ao desenvolvimento dos municípios, em medidas relacionadas às questões sobre o envelhecimento da sociedade, à baixa natalidade, etc. Colaborem adquirindo as loterias nas casas lotéricas desta província, por favor.

●**Período de vendas:** 8 de maio (sex) a 5 de junho (sex)

●**Contato:** Seção de Finanças do Governo de Gifu – *Kencho Zaisei-ka*

☎ 058(272)1130 (Atendimento em japonês)



## Inscrições abertas para o requerimento de bolsa de estudos para estudantes universitários e outros da província de Gifu

Esta é uma bolsa de estudos que tem como alvo estudantes que ingressaram em instituições de nível superior fora da província mas que futuramente pretendem retornar para a província de Gifu.

●**Período de inscrição:** Até o dia 5 de junho (sex) \*impreterivelmente

●**Forma de inscrição:** Por correios ou entregar pessoalmente

●**Inscrições e Contato:** Seção de Desenvolvimento Regional – *Kencho Chiiki Shinko-ka*

☎ 058(272)8197 (Atendimento em Japonês)

●**Palavra-chave:** 清流の国ぎふ大学生等奨学金



## Inscrições abertas para o Processo Seletivo de Funcionários do Governo de Gifu (nível superior)

●**Data da prova:** Primeira fase: 28 de junho (dom)

●**Local da prova:** Gifu-shi, Tokyo-to

●**Formulário de inscrição:** Disponível na Secretaria de Comissão Pessoal (Jinji linkai Jimukyoku), nos escritórios regionais do governo de Gifu (Ken Jimusho), no escritório de Tokyo (Tokyo Jimusho), etc.

※O formulário também pode ser obtido pelo site.

●**Encerramento das inscrições:** 15 de maio (sex) \*Cartas carimbadas até esse data serão válidas

●**Inscrições e Contato:** Secretaria de Comissão Pessoal – *Kencho Jinji linkai Jimukyoku*

☎ 058(272) 8796 (Atendimento em japonês)

●**Palavra-chave:** 岐阜県職員採用



## Atendimento de consultas sobre violência sexual pelo LINE

Para facilitar as consultas das pessoas que sofreram violência sexual, estaremos recebendo consultas através

do LINE.

●**Período:** 1º (seg) a 30 (ter) de junho  
16:00~22:00

●**Contato:** Centro de Apoio às Vítimas de Violência Sexual de Gifu – *Gifu Seiboryoku Higaisha Shien Center*

☎ 058(215)8349 (Atendimento em japonês)

●**Palavra-chave:** ぎふ性暴力被害者支援センター



### Inscrições abertas para alunos do Curso de Formação de Brailista e Ledores Voluntários

●**Período:** Junho de 2020 ~ Março de 2021

●**Local:** [Brailista] Gifu-shi, Kakamigahara-shi  
[Ledores] Gifu-shi, Tajimi-shi

●**Público-alvo:** Até 65 anos

●**Vagas:** 20 vagas por curso (por ordem de inscrição)

●**Encerramento das inscrições:** 27 de maio (qua)

●**Inscrições e Contato:** Gifu Associa

☎ 058(263)1310 (Atendimento em japonês)

FAX: 058(266)6369

●**Palavra-chave:** 岐阜アソシア

Essas informações são do dia 24 de março de 2020.

Para mais informações relacionadas a esta página, consulte o *Ken Koho-ka* (Seção de Relações Públicas do Governo de Gifu) ☎058-272-1111(Principal) (Atendimento exclusivo em japonês) **FAX** 058-278-2506

Colaboração para tradução : **Centro Internacional de Gifu** <http://www.gic.or.jp>